

Информация для религиозных лидеров и видных деятели общины, занимающихся вопросами семейно- бытового насилия

Вы религиозный лидер или видный деятель общины, занимающийся вопросами семейно-бытового насилия в вашей общине?

Мы разработали руководство, которое может пригодиться при оказании помощи людям, обращающимся за ней в связи с семейно-бытовым насилием.

Содержание

В настоящем руководстве представлена информация по следующим вопросам:

• Работа с людьми, которые сталкиваются с семейно-бытовым насилием	3
• Работа с теми, кто применяет насилие	7
• Полезные контактные данные	9
• Ведение записей	11
• Знаете ли вы это? Ряд фактов о семейно-бытовом насилии	12
• Повышение осведомленности в вашей общине	13

За дальнейшей информацией о конкретных вопросах, связанных с семейно-бытовым насилием, пожалуйста, посетите перечисленные ниже веб-страницы:

- О семейно-бытовом насилии

www.dcj.nsw.gov.au/children-and-families/family-domestic-and-sexual-violence/about-domestic-and-family-violence/what-is-domestic-and-family-violence.html

- Полиция, юридическая помощь и законы

www.dcj.nsw.gov.au/children-and-families/family-domestic-and-sexual-violence/police--legal-help-and-the-law.html

- Обязательное уведомление

www.facs.nsw.gov.au/families/Protecting-kids/mandatory-reporters/how-to

- Как обезопасить себя

www.dcj.nsw.gov.au/children-and-families/family-domestic-and-sexual-violence/how-to-stay-safe.html

Желаете ли вы оставить отзыв о данном материале?

Поделитесь своими комментариями или проблемами:

www.surveymonkey.com/r/ZJ8QK8L

Работа с людьми, которые сталкиваются с семейно-бытовым насилием

К вам, как к религиозному лидеру или видному деятелю общины, могут обратиться люди, которые сталкиваются с семейно-бытовым насилием. Данное руководство по ведению беседы является примером того, как безопасно работать с людьми, обращающимися за помощью. Семейно-бытовое насилие не всегда легко распознать, и люди могут и не говорить вам прямо, что они столкнулись с семейно-бытовым насилием. За дополнительной информацией о том, как распознать семейно-бытовое насилие, посетите вебсайт: www.dcj.nsw.gov.au/children-and-families/family-domestic-and-sexual-violence/about-domestic-and-family-violence/what-is-domestic-and-family-violence.html

Работать с семейно-бытовым насилием может быть непросто. При наличии сомнений, предпримите следующие шаги:

1. Выслушайте людей непредвзято
2. Дайте им понять, что признаете наличие проблемы
3. Предложите варианты поддержки и список служб, куда можно обратиться

В руководстве по ведению беседы, приведенном ниже, показано, как предпринимать эти шаги в разговоре с людьми, обратившимися за помощью.

Если вы в чем-либо не уверены, позвоните по телефону 1800 656 463 на «горячую линию» по вопросам бытового насилия штата НЮУ (NSW Domestic Violence Line), чтобы получить конфиденциальную консультацию.

Прежде чем продолжать, пожалуйста, запомните:

Если вы стали свидетелем инцидента с применением насилия или считаете, что человеку угрожает непосредственная опасность, вы должны обратиться в полицию по номеру 000.

Признаки непосредственной опасности:

- события происходят сейчас
- есть прямые основания предполагать, что опасность вот-вот возникнет
- опасность угрожает жизни.

Если вовлечены дети:

Религиозные лидеры обязаны сообщать о случаях жестокого обращения с детьми по телефону доверия службы защиты детей, в случае если они подозревают, что жестокое обращение имело место, являются свидетелями такого или получают информацию о фактах жестокого обращения с детьми. За дополнительной информацией о том, как сообщить о жестоком обращении с детьми, посетите вебсайт: www.facs.nsw.gov.au/families/Protecting-kids/mandatory-reporters/about

Руководство по ведению беседы



1. Выслушайте людей непредвзято



Он/Она: У вас есть несколько минут для разговора?



Вы: Да, конечно же. У вас все в порядке?



Он/Она: Я не уверен/а, что со мной все в порядке. У меня некоторые проблемы с моим партнером.



Вы: Мне жаль это слышать. Удобно ли вам рассказать мне об этом подробнее?



Он/Она: Об этом очень трудно говорить. Он/а кричит на меня каждый раз, когда я прихожу домой с работы или возвращаюсь от матери. Мама недавно упала, и мне приходится навещать ее дом чаще, чем обычно. Мой партнер постоянно названивает мне, когда я там. Недавно он/а спрятал/а от меня ключи от машины, чтобы я не мог/ла выйти из дома, а вчера он/а толкнул/а меня, когда я пришел/ла домой.

Что делать



- Убедитесь, что вы понимаете ситуацию во всех подробностях
- Отнеситесь серьезно к их проблемам
- Позаботьтесь о том, чтобы ваш разговор не мог быть услышан другими людьми

Чего избегать



- поспешных суждений
- просьб предъявить доказательства насилия
- просьб проявлять терпение к обидчику.

2. Дайте им понять, что признаете наличие проблемы



Вы: Я рад/а, что вы поделились этим со мной. Пожалуйста, знайте, что вы не одиноки, и то, как ведет себя ваш партнер, неприемлемо.



Он/Она: Это так страшно – наконец-то поделиться этим с кем-то. Пожалуйста, пообещайте мне, что вы не расскажете партнеру об этом. Я боюсь его/ее реакции.



Вы: Конечно, я никому об этом не расскажу, если только вам или вашим детям не будет угрожать непосредственная опасность. Тогда я буду обязан/а обратиться за помощью.

Что делать



- Не разглашать его/ее информацию. Если вас просят сохранить тайну, причиной может быть то, что просящий/ая боится усугубления насилия или осуждения со стороны других. Однако если ему/ей угрожает непосредственная опасность, вы обязаны обратиться в полицию по телефону 000, а если вовлечены дети, вы также должны сообщить о жестоком обращении с детьми по телефону доверия службы защиты детей 13 2111.

Чего избегать



- Предложений покинуть ситуацию насилия. Жертвам/лицам, пострадавшим от насилия, небезопасно уходить, не располагая адекватными помощью и поддержкой. Они подвергаются наибольшему риску жестокого насилия и смерти, когда пытаются разорвать отношения или сразу после разрыва.

3. Предложите варианты поддержки



Он/Она: Большое вам спасибо. Я не знаю, что теперь делать.



Вы: Честно говоря, услышанное меня обеспокоило. Я думаю, что мы должны обратиться за профессиональной консультацией, но только если вы чувствуете себя комфортно. Существует служба под названием «Горячая линия по вопросам бытового насилия штата Новый Южный Уэльс», и эта служба может помочь нам разобраться, что делать. Мы можем позвонить им в любое время.



Он/Она: О, у меня пока нет уверенности, хочу ли я это сделать. Могу я подумать об этом?



Вы: Конечно. Если вы решите, что вам нужен совет профессионала, мы можем позвонить вместе. Хотите ли вы поговорить о чем бы то ни было еще?



Он/Она: Я думаю, что пока нет. Приятно, когда тебя все же слушают.



Вы: Как вы думаете, безопасно ли для вас сейчас вернуться домой?



Он/Она: Да, но я дам вам знать, если эта ситуация изменится.



Вы: Вы можете обратиться ко мне в любое время.

Что делать



- Если он/она откажутся от помощи, объясните, что они всегда могут вернуться
- Спросите его/ее о наилучшем и наиболее безопасном способе связи
- Заверьте его/ее, что помощь при семейно-бытовом насилии оказывается бесплатно -- некоторым людям свойственно беспокоиться о расходах
- Учитывайте, что потребности у всех разные, и некоторые методы кому-то могут не подойти
- Дайте ему/ей возможность самостоятельно принимать решения.

Чего избегать



- Попыток противостоять человеку, применяющему насилие, или вмешаться в ситуацию насилия, так как это может причинить вред вам или человеку, который подвергается семейно-бытовому насилию
- Попыток предлагать и предоставлять совместную психологическую помощь жертве/лицу, пережившему насилие, и лицу, применяющему насилие. Это неприемлемая практика для ситуаций семейно-бытового насилия и она может увеличить опасность как для жертв/лиц, переживших насилие, так и для вас самих.

Если вы расстраиваетесь, когда слышите о семейно-бытовом насилии, то это нормально. Если вам нужна помощь уже с вашим собственным состоянием и вы хотите поговорить с профессионалом, свяжитесь с Lifeline по телефону 13 11 14.

Работа с теми, кто применяет насилие



Кто-то может рассказать вам, что применяет насилие в семье или к кому-то из близких.

Помните, что вы не обязаны отвечать этому человеку, если это приносит вам дискомфорт. Если вы не хотите с ним/ней общаться, вы можете сообщить им номер справочной службы для мужчин - 1300 766 491.

Если вы решите ответить, пожалуйста, примите во внимание следующее:

- Не всегда очевидно, что конкретный человек применяет насилие. У вас могут попросить совета в области отношений или рассказать о супружеском конфликте, поэтому внимательно прислушайтесь к любым тревожным признакам, свидетельствующим о семейно-бытовом насилии
- Позаботьтесь о том, чтобы на встрече присутствовали другие люди или чтобы она проходила в месте, которое вы можете легко покинуть, если почувствуете, что вы в опасности
- Выразите признательность, если человек берет на себя ответственность, обращаясь к вам за советом, но ясно дайте понять, что применение насилия недопустимо.

Чего избегать:

- Оправдания любых форм оскорбительного обращения или приуменьшения меры серьезности происходящего
- Попыток направить их на сеансы терапии для супружеских пар или на курсы по управлению гневом. Это неприемлемо в отношении людей, которые применяют насилие в семье
- Попыток спорить с ними или стыдить их, даже если вы сердитесь на них. Это может усугубить применяемое ими насилие и отбить у них желание обращаться за помощью
- Упоминаний о том, что жертва насилия/человек, переживший насилие уведомил/а о нем вас. Это может поставить их безопасность под угрозу.

В настоящем руководстве по ведению беседы показано, как подходить к разговору с человеком, который применяет насилие.

Вам рекомендуется:

- Задавать вопросы с открытым множеством ответов
- Поощрять эмпатию
- Поощрять принятие ответственности

Руководство по ведению беседы

Он/она может сказать:

“Он/она меня так разозлил/а, что я просто сорвался/лась!”

Чтобы встречный вопрос был открытым, его можно сформулировать так:

“Что происходит, когда вы срываетесь?”

Его/ее ответ:

“Я повышаю голос. Порой я швыряю или ломаю вещи”.

Чтобы поощрить эмпатию, вы можете сказать:

“Как вы думаете, что чувствовали другие члены вашей семьи?”

Его/ее ответ:

“Я не уверен/а, возможно, они были напуганы, но мой партнер всегда выводит меня из себя”.

Чтобы поощрить принятие ответственности, вы можете сказать:

“Спасибо, что рассказали мне. Меня это беспокоит, и я считаю, то, как вы вели себя - недопустимо. Если вы готовы, я могу помочь вам получить поддержку”.

Полезные контактные данные: кризисные «горячие линии»



В экстренных случаях звоните по телефону «Три нуля» (000).

Если человеку, обратившемуся к вам за советом, требуется экстренная помощь, эти службы работают 24 часа в сутки, 7 дней в неделю.

Телефон доверия службы защиты детей 132 111

Поддержка детей, которым угрожает опасность

Link2Home [Связь с домом] 1800 152 152

Помощь в поиске жилья или убежища.

1800 Respect [Уважение] 1800 737 732

Всеавстралийская служба психологической поддержки для пострадавших от насилия.

«Горячая линия» штата НЮУ по вопросам бытового насилия 1800 65 64 63

Государственная психологическая и справочная служба для пострадавших от насилия.

Обратите внимание, что вы можете позвонить на линию по вопросам бытового насилия для получения консультации общего характера, но за направлением жертве/лицу, пережившему насилие, следует обращаться лично.

Справочная служба для мужчин 1300 766 491

Оказание помощи мужчинам, прибегающим к насилию.

Служба письменного и устного перевода (TIS) 131 450

www.tisnational.gov.au

Оказывает услуги людям, которым необходим устный переводчик для получения поддержки, в том числе от служб по борьбе с семейно-бытовым насилием.

Полезные контактные данные: прочие службы поддержки



Большая часть служб поддержки работает с понедельника по пятницу и с 9 утра до 5 вечера, но у некоторых из них может быть иное расписание.

LawAccess [Доступ к юридической помощи] 1300 888 529

Общая юридическая помощь.

Women's Legal Services NSW [Служба юридической помощи для женщин штата НЮУ] 02 8745 6999
www.wlsnsw.org.au/contact-us/

Юридическая поддержка для женщин.

Legal Aid Domestic Violence Unit [Отдел бытового насилия в службе юридической помощи Legal Aid] 1800 979 529

Юридическая поддержка для женщин, подвергающихся семейно-бытовому насилию

Victim Services Access Line [Линия связи службы помощи жертвам] 1800 633 063

Долгосрочная психологическая помощь и поддержка жертв насильственных преступлений.

Социальная служба Centrelink 136 150

Финансовая помощь. *Попросите о разговоре с социальным работником.*

Immigration Advice and Rights Centre [Консультационный центр по вопросам иммиграции и прав] 02 8234 0700

Поддержка для людей, пребывающих в стране на основании визы.

NSW Ageing and disability abuse helpline [Телефон доверия штата НЮУ по вопросам жестокого обращения с пожилыми людьми и инвалидами] 1800 628 221

Поддержка пожилых людей или людей с ограниченными возможностями, столкнувшихся с жестоким обращением.

Ведение записей



Вы не обязаны фиксировать информацию, полученную из тех или иных рассказов о семейно-бытовом насилии, но ведение записей может быть полезным при оказании поддержки. Если вы решите зафиксировать какие-либо сведения, помните следующее:

- Попросите на это разрешения у человека, обратившегося за советом
- Информация должна быть анонимной. Не указывайте имена, возраст, адреса или иные сведения, которые могут привести к установлению чьей бы то ни было личности
- Храните эту информацию надежным и конфиденциальным образом
- В некоторых обстоятельствах вам, возможно, придется поделиться информацией с властями, например, с полицией.

Будьте объективны

Фиксируйте только ту информацию, которую вам сообщили. Постарайтесь не высказывать предположений или суждений о ситуации или вовлеченных в нее людях.

Например:

Пишите: “Она все еще проживает с партнером, который применяет насилие, и таким образом рискует, что могут пострадать дети”.

Не пишите: “Она безответственна и все еще живет с мужем, применяющим насилие. Она явно не заботится о своих детях”.

Ведение записей

Зафиксированные данные

ДАТА:
ВРЕМЯ:

Факторы риска:

Какую поддержку я оказал/а?

Обращался/ась ли я за профессиональной консультацией? Каковы были результаты?

Встречаюсь ли я с ними снова?

Краткое изложение:

Отсканируйте QR-код на последней странице, чтобы получить доступ к шаблону для ведения заметок.

Знаете ли вы это?



Ряд фактов о семейно-бытовом насилии.

В чем разница между обычным конфликтом и семейно-бытовым насилием?

Определенный объем конфликтов - нормальное явление в отношениях, но жестокое обращение никогда не является допустимым. Жестокое обращение - это поведение, причиняющее физический, психологический или словесный вред людям, и оно иногда может использоваться для получения власти и контроля над другим человеком. За дальнейшей информацией о видах насилия посетите вебсайт: www.dcj.nsw.gov.au/children-and-families/family-domestic-and-sexual-violence/about-domestic-and-family-violence/what-is-domestic-and-family-violence.html

Угрожает ли продвижение прав женщин социальной стабильности?

Права женщин — это права человека. Предотвращение семейно-бытового насилия внутри общины укрепит эту общину. Исследования показали, что насилие в отношении женщин воспроизводится там, где женщины не считаются равными мужчинам.

Нормально ли применять силу к членам семьи или близким людям?

Ни один вид насилия не является нормальным. Принуждение кого бы то ни было к какой-либо форме поведения против его или ее воли неприемлемо и противоречит закону.

Что если кто-то сделал ложное заявление о семейно-бытовом насилии или посягательстве на половую неприкосновенность?

Ложные заявления о семейно-бытовом насилии или посягательстве на половую неприкосновенность крайне редки. О случаях семейно-бытового насилия и посягательства на половую неприкосновенность не всегда сообщают в полицию. Люди часто не хотят информировать власти об этом по множеству причин, включая страх того, что им не поверят.

Является ли семейно-бытовое насилие результатом травмирующего и жестокого воспитания?

Применение насилия - это выбор. Есть много людей, переживших семейно-бытовое насилие в детстве, но не прибегающих к насилию во взрослом возрасте.

Легко ли жертве разорвать или прекратить насильственные отношения, если она того захочет?

Есть множество причин, по которым человек может быть не в состоянии разорвать насильственные отношения. Многие жертвы/люди, пережившие насилие, хотят их разорвать, но не могут, потому что:

- они боятся за себя или за своих детей
- у них нет денег, чтобы содержать себя
- им некуда идти
- они думают, что им никто не поверит
- им стыдно
- они хотят попытаться сохранить семью.

Жертвы/люди, пережившие насилие, подвергаются наибольшему риску жестокого насилия и смерти, когда они пытаются разорвать насильственные отношения или сразу после разрыва.

Можно ли сказать, что семейно-бытовое насилие происходит только в супружеских парах?

Нет. Оно может происходить с членами семьи, людьми, живущими в одном доме, женатыми и неженатыми парами, и бывшими партнерами. Оно может произойти с любым человеком, независимо от его культурного происхождения, религии, пола, характера сексуальности или экономического положения.

Может ли лицо, применяющее насилие, запретить жертве/человеку, пережившему насилие, видеться с ребенком, если он/она желают разорвать отношения?

Нет. Дети имеют право на отношения с обоими родителями, даже если их родители расстались. Однако то время, которое лицо, применяющее насилие, имеет право проводить со своими детьми, может быть ограничено, если детям угрожает опасность. Каждый случай индивидуален, и за юридической консультацией следует обращаться к адвокату, имеющему опыт в области семейного права. За дальнейшей информацией о том, как семейно-бытовое насилие рассматривается в рамках семейного права, а также о том, как решается вопрос об устройстве детей после того, как родители расстались, посетите вебсайт: www.familyviolencelaw.gov.au/family-law/arrangements-for-children/how-does-the-court-consider-domestic-and-family-violence/

Повышение осведомленности в вашей общине



Как религиозный лидер или видный деятель общины вы можете использовать свое положение для того, чтобы повысить общую осведомленность о семейно-бытовом насилии. Повышение осведомленности -- важный сегмент профилактики насилия.

Возможно, вы захотите сделать что-то аналогичное приведенным здесь примерам или использовать эту информацию для планирования своей просветительской кампании. Вы также можете подумать о том, как повышать осведомленность о семейно-бытовом насилии в ходе повседневной руководящей деятельности.

Продвижение посредством проповедей или обращений к общественности

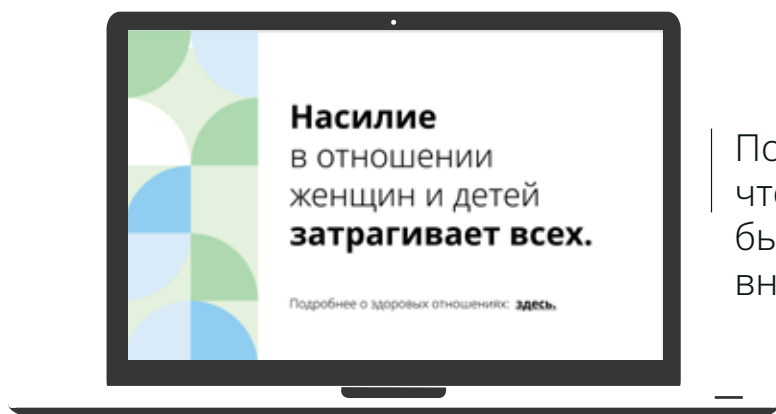
Почему это важно?

Говорить о семейно-бытовом насилии бывает сложно, поскольку это деликатная тема. Но такие обращения могут оказать положительное влияние на общину.

Они способны побудить других лидеров и членов общины распространять данную информацию. Также они могут подтолкнуть кого-то рассказать о собственном опыте в области семейно-бытового насилия.

Рекомендации: что делать, чтобы вас услышали

- Позаботьтесь о том, чтобы ваше сообщение было максимально внятными
- Используйте выражения: “Насилие никогда не является приемлемым” или “Жертвы/люди, пережившие насилие, не несут ответственности за насилие, которому они подвергаются”
- Говорите о том, что делает семейные и несемейные отношения здоровыми, основанными на равенстве и уважении. Подробнее о здоровых отношениях: www.1800respect.org.au/healthy-relationships.
- Используйте священные тексты, писания и практики вашей веры для пропаганды отношений и семейной жизни, основанных на равенстве и уважении.



Позаботьтесь о том, чтобы ваше сообщение было максимально внятными.

Повышение осведомленности в социальных сетях

Вы также можете использовать платформы социальных сетей, такие как Facebook, Twitter или Instagram, для распространения этой информации. Вот несколько примеров сообщений, которые вы можете включить в свой пост:

- В благополучных семьях друг к другу относятся с уважением и как к равным
- Положим конец насилию в семье и защитим наших детей.
- Не давать вашему партнеру видеться с семьей – это жестокое обращение.
- Нельзя никого унижать, даже в шутку.
- Насилие в отношении женщин и детей затрагивает всех.
- Каждый имеет право на безопасность. Сделайте так, чтобы ваши дома и общины стали безопасным местом.
- Что дети видят, то они и делают – подавайте положительный пример!
- Хорошие отношения строятся на доверии и поддержке различий между людьми..

Вы также можете представить аудитории полезные контактные данные.



Как стоит распланировать разъяснительную кампанию по времени?

Вот некоторые даты, возможно, подходящие для того, чтобы донести эти соображения до аудитории:

- Международный женский день, 8 марта
- День гармонии, 21 марта
- Всемирный день здоровья, 7 апреля
- День матери, второе воскресенье мая каждого года
- Международный день семьи, 15 мая
- День отца, первое воскресенье сентября каждого года
- Международный день мира, 21 сентября
- Неделя без насилия, третья неделя октября каждого года
- День белой ленты, 25 ноября
- Международный день прав человека, 10 декабря
- 16 дней активных действий против гендерного насилия, с 25 ноября по 10 декабря.

Важные даты, значимые для вашей общины, в частности праздники светские и религиозные, также могут стать хорошей возможностью для проведения информационной кампании о семейно-бытовом насилии.

Примеры инициатив, кампаний и организаций, которые могут быть вам полезны:

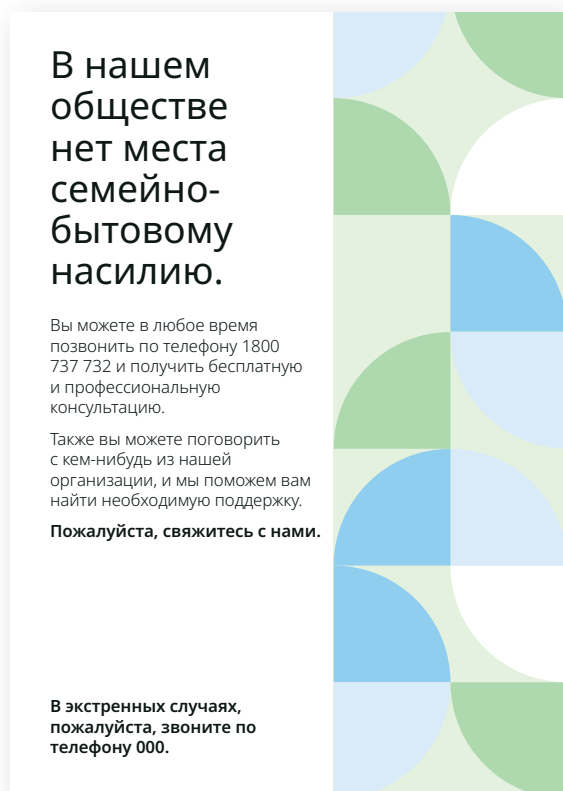
- **Австралийский центр мусульманских женщин за права человека**
 - Веб-сайт: www.amwchr.org.au/
- **Марш против семейного насилия**
 - Facebook: www.facebook.com/WAFVAU/
- **Институт Faith Trust**
 - Веб-сайт: www.faithtrustinstitute.org/
- **Комитет Иллаварры по борьбе с бытовым насилием**
 - Веб-сайт: www.icadv.org.au/
- **Наш дозор**
 - Веб-сайт: www.ourwatch.org.au/

Рекламный плакат



Этот плакат был разработан для рекламы телефона доверия 1800 Respect. Вы можете добавить туда контактные данные своей организации. Кроме того, вы можете использовать приведенные ниже формулировки для того, чтобы создать собственный плакат.

Шаблон плаката



Отсканируйте QR-код на последней странице, чтобы получить доступ к шаблону.



Чтобы получить доступ к этим ресурсам онлайн, пожалуйста, отсканируйте QR-код.



Свяжитесь с нами:

multiculturalengagement@justice.nsw.gov.au